

MUKANDA WAMOSE WAKULIVANGA, OU VAVULUKA
NGWAVO,

KUPUTUKA

Kalunga mwatenga vyuma

1 ^aHakuputuka Kalunga atangile melu namavu.

2 Hamavu hapwile hapimbi, hapwile hamokomoko, kaha helu iyakajinga hapwile milima. Kaha Xipilitu ya-Kalunga apwile nakutengenya helu iyameya.

3 Kalunga ambile ngwenyi, Kupwenga kumunyika, kaha kumunyi-ka kucapwilenga.

4 Kalunga amwene kumunyika ngwenyi, cinawahe, kaha Kalunga ahandunwine kumunyika namilima.

5 Kumunyika Kalunga acilukile ngwenyi, Musana, kaha milima ayilukile ngwenyi, Ufuku. Kwapwile cingoloxi, kaha kwapwile cimene, likumbi limwe.

6 Kalunga ambile ngwenyi, Mukaci kameya mupwenga utangatanga, uhandunune meya nameya.

7 Kalunga atengele utangatanga, anandunwine meya apwile muxi yautangatanga nameya apwile helu iyautangatanga, kaha capwile ngoco.

8 Utangatanga Kalunga aulukile ngwenyi, Lilu. Kwapwile cingoloxi, kaha kwapwile cimene, likumbi iyamucivali.

9 Kalunga ambile ngwenyi, Meya ali muxi yalilu azavukile kumwe, kaha tunda yisoloke. Kaha capwile ngoco.

10 Tunda Kalunga ayilukile ngwenyi, Mavu. Kaha kuzavuka cameya acilukile ngwenyi, Tulungalwiji. Kaha Kalunga acimwene ngwenyi, cinawahe.

11 Kalunga ambile ngwenyi, Hamavu hasoke mwila, navyuma vyakwima jimbuto vituta, namitondo yakwima mihako mwaya miyaci yayo, muyikiko muli jimbuto jayo hamavu. Kaha capwile ngoco.

12 Hamavu hasokele mwila navyuma vyakwima jimbuto vituta mwaya miyaci yayo, namitondo yakwima mihako muyikiko muli jimbuto jayo

mwaya miyaci yayo. Kaha Kalunga acimwene ngwenyi, cinawahe.

13 Kwapwile cingoloxi, kaha kwapwile cimene, likumbi iyamucitatu.

14 Kalunga ambile ngwenyi, Hautangatanga walilu hapwenga vyakumunyika vihandunune musana naufuku, vipwenga vinjikizo, vilwenzenga jingonde namakumbi namyaka.

15 Vipwenga vyakumunyika hautangatanga walilu, vimunyikenga hamavu. Kaha capwile ngoco.

16 Kalunga atangile vyakumunyika vyavinene vivali, eci cakumunyika cacinene cikuma kupwa nawata wamusana, eci cakumunyika cacindende kupwa nawata waufuku. Avatangile vatanganyika nawa.

17 Kalunga avihakile hautangatanga walilu vimunyikenga hamavu,

18 vipwenga nawata wamusana nauaufuku, vihandununenga musana namilima. Kaha Kalunga acimwene ngwenyi, cinawahe.

19 Kwapwile cingoloxi, kaha kwapwile cimene, likumbi iyamuciwana.

20 Kalunga ambile ngwenyi, Mumeya muyonge mayongomena avakweci myono yakuyoya, kaha tujila vatukenga helu iyamavu hautangatanga walilu.

21 Kalunga atangile tunyama vumukalungalwiji vavanene navakweci myono yakuyoya vakutambuka vosena, vayongelemo mumeya mwaya miyaci yayo, natujila vosena vakweci mavava mwaya miyaci yayo. Kaha Kalunga acimwene ngwenyi, cinawahe.

22 Kalunga avakiswile, avabile ngwenyi, Kasemenunga, mukavule cikuma, mukasulise meya amutulungalwiji, kaha tujila nawa vakavule cikuma hamavu.

23 Kwapwile cingoloxi, kaha kwapwile cimene, likumbi iyamucitanu.

24 Kalunga ambile ngwenyi, Hamavu halovoke vakweci myono yakuyoya mwaya miyaci yayo, navi-

^a 1.1: Yowa. 1.1, 2. ^c 1.3: Samu 33.6; Koli. 2, 4.6.

muna, navaka-kuhalala hamavu, natunyama vahamavu mwaya miyaci yavo. Kaha capwile ngoco.

25 Kalunga atengele tunyama vahamavu mwaya miyaci yavo, navimuna mwaya miyaci yavo, navaka-kuhalala hamavu vosena mwaya miyaci yavo. Kaha Kalunga acimwene ngwenyi, cinawahe.

26 Kalunga alyambile ngwenyi, Tutengenu mutu wakutambula kuli Etu, wakulifwana na Yetu, ¹vapwenga nawangana wavaixi vamukalungalwiji, natujila vamwilu, navimuna, nahamavu hosena, navaka-kuhalala vakutambuka hamavu vosena.

27 Kalunga atangile mutu wakutambula kuli Ikiye. Amutangile wakutambula kuli Kalunga. ¹Avatangile nalunga napwevo.

28 Kalunga avakiswile, kaha Kalunga avambile ngwenyi, Semenunga mukavule cikuma, mukasulise hamavu, mukawononone. Twamenuka nawangana wavaixi vamukalungalwiji, natujila vamwilu, navakakuyoya vakutambuka hamavu vosena.

29 Kalunga avambile ngwenyi, Talenu, ngunamihane vyuma vyakwima jimbuto vituta vyosenevi vili kwilu lyamavu kwosena, namitondo yosena yakwima mihako yamitondo yakwima jimbuto, navipwa vyakulya kuli enu.

30 Kaha kuli tunyama vahamavu vosena, nakuli tujila vahelu vosena, nakuli vaka-kuhalala hamavu vosena, vakweci myono yakuyoya, ngunavahane vyuma vyosena vituta kupwa kulya cavo. Kaha capwile ngoco.

31 Kalunga amwene vyuma vyosena vize atengele, kaha ngwenyi, Vina-wahe cikuma. Kwapwile cingoloxi, kaha kwapwile cimene, likumbi lyamucitanu nalimwe.

2 Ngoco melu namavu vavimanyixile, naliyongomena lyavyo lyosena.

²Halikumbi lyamucitanu naavali Kalunga amanyixile milimo yenyi yosena atengele, kaha ¹halikumbi lyamucitanu naavali anokele kumilimo yenyi yosena atengele.

3 Kalunga akiswile likumbi lyamucitanu naavali, alijilikile, mwomwo halikiko anokele kumilimo yenyi yosena atangile Kalunga nakutenga, xikaho.

Vatu navatwama kumilemba yakuEtene

4 Ou ukiko mujimbu wakuputuka camelu namavu haze avitangile, halikumbi lize atangile Yehova Kalunga mavu nalilu.

5 Kaha haze hamavu hapwile kanda hatwame ciputa cakucipapa cimwe, kanda kusoke cuma cakucipapa cimwe cituta, mwomwo haze kanda Yehova Kalunga anokese vula hamavu, kaha kakwapwile mutu alimine hamavuko.

6 Oloze hamavu hapwile nakukatuka mbundu nakuzovesa kwilu lyamavu kwosena.

7 Yehova Kalunga atengele mutu nalukungu lwahamavu, ahwiminyinyine kuhwima cakuyoya mumazulu enyi, kaha ¹mutu hyapwile ukweci mwono wakuyoya.

8 Yehova Kalunga atumbile milemba muEtene, kutala kumusamuko, atwamixile mutu uze atengele kuze.

9 Kaha kumavu Yehova Kalunga asokeseleko mitondo yosena yinawahe kutala, nakuwaha kulya, ¹namutondo wakuyoya nawa mukaci kamilemba, namutondo wakutacikijila kuwaha nakupihya.

10 KuEtene kwafumine kalwiji wakutwala meya kumilemba. Kufuma kuze alihandunukile kupwa tulwiji vawana.

11 Lijina lyayou watete ikiye Pixone, ou ikiye uze wakujinguluka kulifuci lyaHavila lyosena, kuze kwatwama ulu.

12 Ulu walifuci lize wamwaza, kuli nawa ¹ndelyume ²namalolwa ajinyixe.

13 Lijina lyakalwiji wamucivali ikiye Ngihone, ou ikiye uze wakujinguluka kulifuci lyaKuxe lyosena.

14 Lijina lyakalwiji wamucitatu ikiye Hitekele, ou ikiye uze wakuhicila kumusamuko kuAsulya. Kalwiji wamuciwana ikiye Yufwalate.

15 Yehova Kalunga amutwalile mutu, amutwamixile mumilemba ya-

¹ 2.12: Ulilila walivumba lyamwaza utoma.

² 2.12: Malolwa andando yayinene.

^e 1.26: Samu 8.6–8. ^f 1.27: Mateu 19.4; Mako 10.6. ^a 2.2: Kulo. 20.8–11.

^c 2.2: Hepe. 4.4. ^e 2.7: Koli. 1, 15.45. ^f 2.9: 3.22; Kuso. 2.7; 22.2, 14.

Etene mangana ayilimenga ayilimenga.

16 Yehova Kalunga ^hamulwezele mutu ngwenyi, Kumitondo yoseneyi yili mumilemba nauhasa kulyangako tuhu.

17 Oloze kumitondo wakutacikijila kuwaha nakupihya kanda ukalyakoko, mwomwo halikumbi lize naukalyako ^hnaukafwa cakufwa.

18 Yehova Kalunga alyambile ngwenyi, Kacawahile lunga kutwama uka wenyiko. ^kNangumutengela mukakumukafwa wakulisoka nenyi.

19 Kaha namavu Yehova Kalunga atengele tunyama vahamavu vosena natujila vahelu vosena, avatwalile kuli uze lunga atacikize mumwavaluka ngacilihi. Kaha mwexomwo alukile lunga vakweci myono yakuyoya vosena, mukiko vene mwawpwele majinavo.

20 Uze lunga avavulukile vimuna vosena majina, natujila vahelu vosena, natunyama vamuvipapa vosena. Oloze uze lunga kawanyineko muka-kumukafwa wakulisoka nenyi.

21 Yehova Kalunga amusavalikile lunga tulo twatuvulu, kaha ayile mutulo. Amufumixile lupaci lwenyi lumwe nakuwanyisamo ceka nyama omu lwapwile.

22 Kaha ^mlupaci luze amufumixile lunga, Yehova Kalunga ^halutengele pwevo, nakumuneha kuli lunga.

23 Uze lunga ambile ngwenyi, ⁿOu napu jino cifuhwa cakufuhwa vyami, nyama yakunyama yami. Navamuvulukanga ngwavo, ^hPwevo, mwomwo vanamufumisa muli ^olunga, xikaho.

24 ^hXikaho lunga mwaseza ise naye nakulipanjika napwevo lwenyi, kaha hinavapwa mujimba umwe.

25 Jino vosena vavali vapwile uselesele, nalunga napwevo lwenyi, kavevwile sonyiko.

Vatu navalikanga

3 Jino ^alinoka alungulukile kuhambakana tunyama vamuvipapa vosena vase atengele Yehova Kalu-

nga. Ikiye amwihwile pwevo ngwenyi, Kumana, Kalunga nambe ngwenyi, Kanda mukalya kumitondo yoseneyi yili mumilembako?

2 Pwevo ambile kuli linoka ngwenyi, Kumihako yamitondo yili mumilemba tunahase kulyako.

3 Oloze kumihako yamutondo uze uli mukaci kamilemba Kalunga nambe ngwenyi, Kanda mukalyakoko, cipwe kukwatako, kucina namufwa.

4 ^oLinoka ambile kuli pwevo ngwenyi, Kufwa kamwexi kufwako.

5 Mwomwo Kalunga naticikiza ngwenyi, halikumbi lize namukalyako, meso enu hinawatona, kaha namupwa nge mutulunga, hakutacikiza kuwaha nakupihya.

6 Uze pwevo hakumona ngwenyi, mutondo unawahe kulya, ngwenyi, kuutala nameso wamwaza, ngwenyi, ukiko mutondo mwevwila mutu cipewa mwomwo wakuhana mangana, aheleleko kumihako yawo, alile, ahanyine nawa kuli lunga lwenyi apwile nenyi, kaha lunga alile.

7 Kaha meso avosena vavali atonene, valitacikijile ngwavo, Tuli uselesele. Kaha vatongele mafo amikuyu nakulitongela mapepo mangana vavwale.

8 Jino vevwile lizu lyaYehova Kalunga ali nakutambuka mumilemba hakuunda calikumbi. Kaha uze lunga napwevo lwenyi vamuswamine Yehova Kalunga kumitondo yapwile mumilemba.

9 Yehova Kalunga amusanyikile lunga, amwihwile ngwenyi, Uli kulih?

10 Etavile ngwenyi, Ngwevwanga lizu lyove mumilemba, kaha ngwevwanga woma mwomwo nguli uselesele, xikaho ngwaswamanga.

11 Amwihwile ngwenyi, Nyi iyaze nakulweze ngwenyi, uli uselesele? Unali lyehi, tahi, kumitondo uze ngwakulwezele ngwami, Kanda ukalyakoko?

12 Uze lunga amwambile ngwenyi, Ou pwevo wanguhanyine kupwanenyi, ikiye nanguhane mihako yakumitondo, kaha ngunali.

³ 2.22: Mulilimi lyavaHepeleu ngwavo, atungile pwevo.

⁴ 2.23: Mulilimi lyavaHepeleu ngwavo, Ixa.

⁵ 2.23: Mulilimi lyavaHepeleu ngwavo, Ixe.

^h 2.16: 3.2, 3. ⁱ 2.17: Loma 6.23; Yako. 1.15. ^k 2.18: Koli. 1, 11.9.

^m 2.22: Koli. 1, 11.8. ⁿ 2.23: Efwe. 5.28, 29. ^o 2.24: Mateu 19.5;

Mako 10.7, 8; Koli. 1, 6.16; Efwe. 5.31. ^a 3.1: Koli. 2, 11.3; Kuso. 12.9; 20.2.

^c 3.4: Yowa. 8.44.

13 Yehova Kalunga amwihwile pwevo ngwenyi, Eyi unalingi ika? Pwevo amwambile ngwenyi, Linoka anghungumwisanga, kaha ngunali.

14 Yehova Kalunga ambile kuli linoka ngwenyi, Mwomwo unalingi cumeci, xikaho naupwanga uwakwangula kuhambakana vimuna vosena natunyama vamuvipapa vosena. Natambukilanga hajimo lyove, kaha naulyanga lukungu hamakumbi osena nauyoya.

15 Nanguhaka kole nawa mukaci kenu napwevo, namukaci katanga yove natanga yenyi. Muka-tanga yenyi mwakacika mutwe wove, kahove naukatota kukakukunya kenyi.

16 Ambile kuli pwevo nawa ngwenyi, Luyando lwove nakwimita cove nangukavivulisa cikuma. Naukase-ma vana naluyando, naujikanga mucima wove kuli lunga lyove, kaha ikiye mwapwa mwata wove.

17 Ambile kuli Alama ngwenyi, Mwomwove unevwilila mulizu lya-pwevo lyove nakulya kumutondo kana ngwakulwezele ngwami, Kanda ukalyakoko, ⁶xikaho mavu nawapwanga akwangula hali ove. Naulyangako naluyando hamakumbi osena nauyoya.

18 Nahakusokelanga mingonga namituvapoko, kaha naulyanga vyuma vyakusoka hamavu vituta.

19 Naulyanga kulya cove namavule akumeso ove, palanga nomu naukalumuka ceka kupwa mavu, mwomwo kukiko vene ngwakulowe, mwomwo unapu ulukungu, kaha naukalumuka ceka kupwa lukungu.

20 Jino lunga alukile pwevo lyenyi lijina lyenyi ngwenyi, ¹Eve, mwomwo ikiye naye yavaka-kuyoya vosena, xikaho.

21 Kaha Yehova Kalunga avalingilile Alama napwevo lyenyi kuvwala cavilambu, avavwikile.

22 Yehova Kalunga alyambile ngwenyi, Kumana, mutu nalingi jino kupwa nge mutwapwEtu nakutacikiza kuwaha nakupihya. Kaha jino, kucina mwakolola livoko lyenyi nakutambula nawa kumutondo wakuyoya, nakulya nakuyoya haya myaka vosena

23 xikaho Yehova Kalunga amulowele mumilemba yaEtene, mangana alimenga hamavu aze vamufumixile.

24 Ngoco amuhangilemo mutu, ahakile ²vaKeluve kumusamuko kumilemba yaEtene, namulangi wapoko yamukwale yakujingwomwoka kwosena nakulama jila yakumutondo wakuyoya.

Luvale Bible

© United Bible Societies 1970

UBS-EPF 1989—5M—R053

United Bible Societies
Africa Regional Centre
P. O. Box 42726
Nairobi, Kenya

¹ 3.20: Nge ngwenyi, Wakuyoya.

² 3.24: Vangelo vavalemu.

³ 4.7: Mokomoko ngwenyi, Wana wahaxili unautama kucikolo.

⁴ 3.17: Loma 8.20—22. ^a 4.4: Hepe. 11.4. ^c 4.8: Yowa. 1, 3.12.

⁵ 4.10: Hepe. 12.24.